

「陳玲玉採歌華之夜」圓滿

陳笑風 溫哥華首度三代合唱



Michael J Fox Theatre, Burnaby BC Canada July 9 2011

陳玲玉從廣州來香港向師父陳笑風祝壽，席前途遇記者，問起近況，她說還在暈機，原來她剛剛從加拿大登台回國，之前（七月上旬）和風哥等一行多人前往加拿大溫哥華演出，剛才風哥也說自己猶如腳不着地，還在暈機滾。

說起今次往加拿大，陳玲玉很興奮：「之前沒去過加拿大，今次是由次寧姐（陳次寧）做統籌，師父的春風雅集主辦，他們邀請我，還以為到一個陌生地方表演，哪知道我們抵埗時，有逾百的歌迷來迎接，真是出乎意料之外。」

粵曲迷熱情 陳玲玉心情佳

玲玉說起當地粵曲迷，心情十分靚，她指出歌迷們不但熱情，對她的動向更知之甚詳，問她最近在廣州大劇院的盛況，且替她在演唱會前兩周已售罄門券的紀錄而感到開心。

這便是好事傳千里，事實現在資訊那麼發達，很多事瞬息間便可以傳到地球的另一面，玲玉也說：「歌迷們都說在電視上看到我的節目，對於我的琵琶彈唱最感興趣。」

今次往加拿大，陳玲玉是這個演出的主帥，全場曲

目有十二首之多，她首先獨自彈唱《悲歌廣陵散》及下半場開始演出的《京韻大鼓 合山民歌》，合唱曲分別有和林玉嫻合唱《唐伯虎畫秋香》，和陳次寧合唱《紅樓夢覺雲水心》，和鍾麗蓉合唱《一夢到巫山》，和蘇翠芬合唱《崔護情未了》，和蘇春梅合唱《夢會太湖》，還有卜燦榮小提琴獨奏《凱旋》，黃秀冰、李池湘合唱《拾釵結緣》，白燕飛、廖美雲合唱《夜戰馬超》，首首都是名曲，歌迷反應熱烈，但她說：「這是大家預期的，因為團隊有名單，但大家喜出望外的是我和師父及我的徒弟黃秀冰三代同台合唱。」

這真是很特別的安排，玲玉說：「我們當初只是講

講，但當地籌辦（林世濤粵劇曲藝學院、敘藝社）指歌迷聞訊大為哄動，所以才確定合唱，其實阿冰是從美國過來和我們會合。」

這是陳玲玉與師父陳笑風、徒弟黃秀冰的首次合唱，揀選了《金風玉秀長亭柳》，玲玉說：「大家都說是千載難逢的演出。」故在溫哥華的米高霍士劇院上演的「陳玲玉採歌華之夜」演唱會座無虛席。

玲玉指當地的歌迷很熱情，演出之後她都有去拜會有關的機構，她說：「我不知道有那麼多人聽我的歌，這一次的演出，南方電視也有派人來錄影，日後應有得播。」

香港未有緣見三代合唱

在加拿大演出過，那麼香港的歌迷是否也有機會看他們三代同台演出？「今年應該不可能，因訂不到大會堂，況且接着八月，我們廣東曲藝團要到北京和內蒙等地巡迴演出，八月尾才返廣州，就算有期都趕不及。」她又說：「今年個唱方面足夠了，廣州歌劇院、廣州君悅酒店、加拿大，場場大騷。」

那麼，香港的歌迷只好等陳玲玉明年抱琵琶來彈唱了。

文：岑美華



▲師徒孫三人受當地歌迷歡迎。

▲陳玲玉和師父陳笑風及徒弟黃秀冰合唱《金風玉秀長亭柳》。

戲曲視窗

水袖的運用

我在七月十八日的文稿裡，雖然批評評志改革本地粵劇音樂的青年樂師和勇於嘗試創新服飾的青年演員對傳統認識不足，但非常讚賞他們那份年輕人特有的冒險精神，最重要是「闖」然後知不足。

且以「水袖」為例，早期的粵劇演員穿沒有水袖的衫裙和海青，所謂沒有水袖的表演藝術。根據陳非儂在《粵劇六十年》的說法，粵劇的水袖由京劇大師梅蘭芳引入。民國初年，由《黛玉葬花》一劇起，粵劇旦旦開始改穿古裝和使用水袖。我不敢肯定陳非儂的說法，但手上只有這些資料，把它抄錄下來，讓讀者自行判斷好了。

水袖動作用來表現人物在日常生活裡各種場合的禮儀和喜怒哀樂驚等感情。陳非儂解釋水袖有福袖（見禮用）、兜袖、反袖（單手反扣雙手）、滾袖（雙手滾，表示緊張及發怒等）、驚袖（雙手向上一握或震）、左右搭袖等。不同水袖動作有不同用途，對劇情都有

表達和襯托的作用。粵劇演員和資深戲迷對於水袖的運用比我這個門外漢清楚得多，我不厭其煩引述前賢的說話，只希望為初接觸粵劇的朋友提供多點資料，使他們欣賞粵劇時更加明白演員動作的意義。

我個人覺得水袖的功能應該還有發揮的餘地，其中一項是它和身段配合，做出更多具優美線條的律動形態和靜止造型。如果沒有水袖，單憑雙手的伸展和揮動，動作的幅度和弧度有限，但多了水袖，演員的動作變化便豐富得多。水袖雖然是兩幅柔軟的布料，在優秀演員手上，卻可剛可柔，表現力絕對優越。我曾經長期觀察中國舞導師訓練學員練習長劍舞，故此也略知皮毛。

我不同意捨棄水袖，相反地，要好好運用，創造更多優雅的戲曲身段。這方面，崑劇和京劇都有很多值得粵劇借鏡的地方，青年演員們宜加倍努力。

文：葉世雄

「鳳和鳴」演連場好戲



■梅雪詩的小周後私會李龍的李後主，情感傳遞恰好處。

久別舞台的「鳳和鳴劇團」因兩位主角：李龍、梅雪詩各有事故，停演了多年，今年終再度在新光戲院開鑼，演出七日八場大戲，戲碼比時下一般劇團所選天天一戲略為簡單，重點演《紫釵記》、《李後主》各兩場，《牡丹亭驚夢》、《再世紅梅記》、《帝女花》、《獅吼記》各演一場，觀眾有機會選擇一天或兩天的休息。所以，今次票房相當理想，除了因為大家愛看李和梅再度合作之外，這也是主要的原因。

演員不必天天演不同的劇，戲的投入程度較理想。事實李龍和梅雪詩的戲路不盡相同，不過龍哥的外形及氣質演唐肅筆下的生角佔優勢。而在《李後主》一劇中，李龍的演繹有吸引觀眾之處，他演君王的氣派，有別於只懂談情說愛的公子哥兒，令人看得相當舒服。

文：小華

香港電台第五台戲曲天地節目表 AM783/FM92.3 (天水圍) / FM95.2 (龍馬地) / FM99.4 (將軍澳) / FM106.8 (屯門、元朗)

	星期二 2/8/11	星期三 3/8/11	星期四 4/8/11	星期五 5/8/11	星期六 6/8/11	星期日 7/8/11	星期一 8/8/11
1:00 PM	潮劇#127 貓兒換太子 (三) (林娟 陳舜卿 葉敏蕙 劉桂珍)	午間樂府 隔院杏花紅 (譚永堅 董潔貞 楊玉環 鄧天 (李慧))	越劇 孟麗君 (二) (王文娟 曹銀娣 金美芳 周寶蓮)	粵曲OK 劉金定招親 (蔣麗紅) 百萬軍中趙子龍 (麥炳榮 鳳凰女)	金裝粵劇 泣荆花 (鍾雲山 梁素琴 陳錦榮 梅欣 新麥炳榮 郭少文)	解心粵曲 麻雀經 (歐陽儉 小燕飛) 三姨太的丈夫 (廖俠懷 肖麗章 滿堂紅 (劉麗澄) 歐翹豪)	京劇#127 1.周仁獻嫂 (四) (馬玉琪 魏海敏 陳玉麟 富乃銜) 2.文姬歸漢 (選段) (程硯秋)
2:00 PM	紅 萍 粵曲會知音 柳毅傳書之送別 (阮兆輝 鄧美玲)	丁家湘 粵曲會知音 小喬戲周瑜 (吳軒峰 鍾麗蓉)	鍾傑良 粵曲會知音 鴛鴦淚 (芳艷芬 半日安)	陳婉紅 陳永康 戲曲群星 嘉賓： 龍貫天 曾慧	歌曲選播 岳武穆班師 (郭少文)	粵曲會知音 花蕊夫人之題詞 (葉幼琪 蔣文端) 胭脂巷口故人來之 鸚鵡會 (任劍輝 洗劍羅) 胭脂巷口故人來之 孤雁再還巢 (任劍輝)	粵曲會知音 六月飛霜之大審 (李龍 李鳳)
3:00 PM	游安洲 (丁凡 郭鳳女)	新光棍烟緣 (梁麗波 鄭耀賢)	王十朋祭江 (黃少梅)	陳婉紅 陳永康 梨園多聲道 聽眾熱線電話： 1872312 風雪訪情情 (何非凡 蔡小梨)	陳永康 羊城群英語今昔#14 羊城南音介紹 選播：閩子壽御車 (陳燕鸞) 痴雲 (陳燕鸞) 二嫂改嫁 (陳麗卿)	粵曲會知音 孤雁再還巢 (任劍輝) 胭脂巷口故人來之 罵玉郎 (洗劍羅) 悲怨別重門 (梁麗安 黎佩儀) 梨園豪 梨園一族 嘉賓：蔣文端 歐翹豪 林煒婷	夢斷香銷四十年之 鸞鳳分飛 (羅家寶)
4:00 PM	秦香蓮 (文千歲 吳君麗)	新南唐春夢 (朱劍丹 尹嘉星)	呆佬拜壽 (鄧寄塵 吳美英)	*粵曲OK 歡迎來信點唱 地址：九龍中央 郵箱70200號 招某輝 陳婉紅 陳永康	葉世雄 陳婉紅	沈園題壁 殘夜泣箋 (李寶瑩)	陳姑追舟 (譚炳文 陳慧玲)
	再折長亭柳 (徐柳仙)	泣椿花 (李少芳)	國魂 (觀次伯 張琼仙)				

*節目如有更改，以電台播出為準。

香港電台第五台網址：http://radio5.rthk.org.hk

「粵劇發展基金」公開接受申請

「粵劇發展基金」於二零零五年十一月成立，基金成立的宗旨包括籌募及運用款項支持和資助有關粵劇發展的研究、推廣和延續粵劇發展的非牟利計劃和活動。有意申請的本地註冊團體或本地居民須填寫申請表格，向基金提出的申請可包括研究、培訓承傳、藝術教育、普及推廣、文化交流、扶植新秀/創新/具保存價值的演出等之粵劇發展計劃。二零一一年第二期資助申請的截止日期及時間為二零一一年八月三十一日(星期三)下午六時正。

索取「粵劇發展基金」上述資助申請的資料及表格，可於八月一日或之後：

- i) 從以下網址下載—
民政事務局 <http://www.hab.gov.hk> 或
粵劇發展基金 <http://www.coac-codf.org.hk>；或
- ii) 親臨民政事務局，地址為香港灣仔告士打道5號稅務大樓41樓。

如有查詢，請致電2594 6612聯絡「粵劇發展基金」秘書處林小姐。

■演畢台柱們謝幕，觀眾熱烈喝采。



舞台快訊

日期	演員/主辦單位	劇目	地點
2/8	藝匯	《粵曲會知音》	屯門大會堂演奏廳
3/8	香港青苗粵劇團有限公司	《白龍閣》	高山劇場劇院
4/8	藝成曲藝社	《樂韻悅曲會知音》	葵青劇院演藝廳
5/8	喜樂曲藝協會	《喜樂歌聲處處聞繞樑金曲夜》	屯門大會堂演奏廳
	雅樂軒曲藝社	《雅樂桐竹粵曲會知音》	沙田大會堂演奏廳
6/8	康樂及文化事務署	《創新粵劇團》	大埔文娛中心演奏廳
	屯門之友	《知音粵曲欣賞會》	屯門大會堂演奏廳
7/8	北區粵樂社	《粵樂耀北區》	北區大會堂演奏廳
8/8	香港金龍曲藝社	《粵韻歌聲耀屯門》	屯門大會堂演奏廳